

Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы

Третья сессия
Женева, 2 и 3 ноября 2020 г.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ ОБ ОХРАНЕ НАИМЕНОВАНИЙ МЕСТ ПРОИСХОЖДЕНИЯ И ИХ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О НАИМЕНОВАНИЯХ МЕСТ ПРОИСХОЖДЕНИЯ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЯХ

Документ подготовлен Секретариатом

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе предлагаются поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (далее именуемой «Общая инструкция к Лиссабонскому соглашению»). В частности, предложение направлено на то, чтобы дополнить Общую инструкцию к Лиссабонскому соглашению, включив в нее новое правило 2bis. Предлагаемые поправки приводятся в приложении к настоящему документу.

2. В результате пандемии COVID-19 пользователи глобальных систем ИС ВОИС столкнулись с серьезными сбоями. Эти сбои показали, что защитные механизмы, предусмотренные Лиссабонской системой международной регистрации наименований мест происхождения и географических указаний (далее именуемой «Лиссабонская система») и ее Общей инструкцией, имеют ряд недостатков.

3. Для устранения таких недостатков новое предлагаемое правило 2bis направлено на то, чтобы предоставить пользователям Лиссабонской системы защитные механизмы аналогичные предусмотренным в Инструкции к Договору о патентной кооперации (далее именуемой «Инструкция к РСТ») применительно к вопросу допустимости несоблюдения

сроков по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других форсмажорных обстоятельств, а также по причине сбоя в почтовом обслуживании, доставке или работе систем электронной связи.

4. Предложения, призванные согласовать защитные механизмы Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (далее именуемой «Инструкция к Мадридскому протоколу») с аналогичными механизмами Инструкции к РСТ, вынесены на рассмотрение восемнадцатой сессии Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее именуемой «Мадридская Рабочая группа»)¹. Аналогичное предложение, предусматривающее поправки к Общей инструкции к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения (далее именуемой «Общая Гаагская инструкция»), также предполагается вынести на рассмотрение девятой сессии Рабочей группы по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов.

5. Целесообразно отметить, что настоящий документ был пересмотрен с учетом того факта, что Мадридская рабочая группа на своей восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–16 октября 2020 г. в Женеве, рекомендовала Ассамблее Мадридского союза принять предлагаемые поправки к правилу 5 Инструкции к Мадридскому протоколу с внесенными Группой изменениями. В новом предлагаемом правиле 2bis Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению, воспроизведенном в приложении к настоящему документу, отражена уточненная формулировка правила 5 Инструкции к Мадридскому протоколу, рекомендованного Мадридской рабочей группой² (уточненные формулировки показаны в тексте в режиме отслеживания изменений).

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

6. В отличие от мер, предусмотренных в рамках других глобальных систем ИС ВОИС, правовая база Лиссабонской системы допускает освобождение от требования соблюдения срока только в том случае, если такой срок истекает в день, являющийся для Международного бюро или компетентного органа нерабочим, согласно правилу 2(3) Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению. Однако в ней нет положения эквивалентного правилам 82 и 82quater Инструкции к РСТ или правилу 5 Инструкции к Мадридскому протоколу и Общей Гаагской инструкции.

7. В правиле 82 Инструкции к РСТ в том виде, в каком она действовала с 1 июля 1992 г.³, отдельно рассматривались две разные ситуации, а именно: задержка или утеря сообщения, направленного по почте или с помощью службы доставки (правило 82.1)), и сбой в почтовом обслуживании или работе службы доставки по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин (правило 82.2)).

8. Первого июля 2012 г. с учетом уроков стихийных бедствий в Японии правило 82.2 Инструкции к РСТ было упразднено; вместо него вступило в силу новое правило 82quater, допускающее несоблюдение срока для совершения какого-либо действия по причине

¹ См. документ MM/LD/WG/18/2 Rev. «Предлагаемые поправки к Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков» (https://www.wipo.int/edocs/mdocs/madrid/ru/mm_ld_wg_18/mm_ld_wg_18_2_rev.pdf).

² См. документ MM/LD/WG/18/9 «Резюме Председателя» (https://www.wipo.int/edocs/mdocs/madrid/ru/mm_ld_wg_18/mm_ld_wg_18_9.pdf).

³ См. документ РСТ/A/XVIII/2 «Предлагаемые поправки к Инструкции к РСТ» (https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_xviii/pct_a_xviii_2.pdf).

войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин⁴. Согласно правилу 82quater Инструкции к РСТ заинтересованная сторона должна представить соответствующие, удовлетворяющие Международное бюро доказательств и совершить соответствующее действие не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока.

9. Правило 82quater было включено в правовые нормы РСТ с тем, чтобы создать положение общего характера, ссылаясь на которое получающее ведомство могло бы допускать несоблюдение сроков РСТ в силу обстоятельств, не зависящих от заявителя. Первого июля 2016 г. вступила в силу измененная редакция этого правила, в которой в качестве одной из уважительных причин несоблюдения срока назван также общий сбой систем электронной связи⁵.

10. В отличие от этого положения правило 5 Инструкции к Мадридскому протоколу и Общей Гаагской инструкции⁶, соответственно, допускает несоблюдение срока для сообщения, адресованного Международному бюро, только в случае перебоев в почтовом обслуживании и доставке по причине форсмажорных обстоятельств. Положения (1) и (2) правила 5 требуют, чтобы заинтересованная сторона отвечала определенным условиям и предоставила удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что сбой в почтовом обслуживании и работе службы доставки вызван форсмажорными обстоятельствами. Аналогичные требования применяются к сообщениям, направленным с помощью электронных средств связи, в случае если имел место сбой в электронной связи с Международным бюро или по месту нахождения заинтересованной стороны (правило 5(3)).

III. ПРЕДЛОЖЕНИЕ

11. Так, предлагается включить в Общую инструкцию к Лиссабонскому соглашению новое правило 2bis «Допущение несоблюдения сроков» с тем, чтобы предоставить пользователям Лиссабонской системы защитный механизм эквивалентный предусмотренному в правилах 82 и 82quater Инструкции к РСТ и в предложениях, касающихся пересмотра правила 5 Инструкции к Мадридскому протоколу (см. рекомендации, согласованные Мадридской Рабочей группой в отношении предлагаемых поправок, упомянутые в пункте 5 настоящего документа).

12. В предлагаемом пункте (1) нового правила 2bis Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению будет изложен общий принцип, согласно которому несоблюдение срока, установленного в Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению для совершения какого-либо действия в Международном бюро, может считаться оправданным, если компетентный орган или – в случае применения статьи 5(3) Женевского акта Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (далее именуемого «Женевский акт») – бенефициары или физическое или юридическое лицо, упомянутое в статье 5(2)(ii) этого Акта, предоставят удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение обусловлено форсмажорным обстоятельством. В принципе новое предлагаемое положение будет требовать представления доказательств. Кроме того, пункт (1) будет применяться к любому действию, которое должно быть совершено в Международном бюро в срок,

⁴ См. документ РСТ/A/42/2 «Предлагаемые поправки к Инструкции к РСТ» (https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_42/pct_a_42_2.pdf).

⁵ См. документ РСТ/A/47/4 «Предлагаемые поправки к Инструкции к РСТ» (https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_47/pct_a_47_4_rev.pdf).

⁶ Действующим, соответственно, с 1 февраля 2020 г. (см. документ MM/A/52/2; https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ru/mm_a_52/mm_a_52_2.pdf) и 1 января 2017 г. (см. документ H/A/36/1; https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ru/h_a_36/h_a_36_1.pdf).

установленный Общей инструкцией к Лиссабонскому соглашению, как то: направление сообщения, исправление несоблюдения правил или оплата предписанной пошлины. При этом Международное бюро сможет отказаться от требования доказательности в широко признанных проявлениях форсмажорных обстоятельств, как это было сделано в контексте пандемии COVID-19.

13. Более того, в пункте (1) предлагаемого правила 2bis Общей инструкции будет уточняться, что сбои в почтовом обслуживании, доставке и электронной связи, не зависящие от компетентного органа или – в случае применения статьи 5(3) Женевского акта – бенефициаров, физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) этого Акта, и лишаящие этот компетентный орган, этих бенефициаров, а также это физическое или юридическое лицо возможности соблюсти срок, рассматриваются как форсмажорные обстоятельства. Пункт (1) будет применяться независимо от места, где имел место упомянутый сбой. Например, он может применяться во время сбоев в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи в мировом масштабе.

14. Предлагаемое правило 2bis будет ценно для пользователей Лиссабонской системы, оказавшихся в форсмажорной ситуации, которая не позволяет им выполнить необходимое действие в установленный срок. На протяжении последних десяти лет новое предлагаемое правило могло бы быть использовано, например, в контексте извержения вулкана Эйяфьятлайокудль в 2010 г., землетрясения и цунами в Японии в 2011 г., землетрясений на севере Италии и урагана «Сэнди» в 2012 г., тайфуна «Хагупит» в 2014 г. и урагана «Мария» в 2017 г.

15. Наконец, пункт (2) предлагаемого правила 2bis Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению предусматривает, что соответствующее действие должно быть совершено, а доказательства должны быть представлены в кратчайшие разумные сроки и не позднее шести месяцев после истечения предписанного срока.

IV. ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

16. Как отмечалось выше, в результате пандемии COVID-19 пользователи глобальных систем ИС ВОИС столкнулись с серьезными сбоями, которые, как представляется, сохранятся в течение некоторого времени в отдельных регионах мира. На момент составления настоящего документа во многих странах все еще действовали меры по защите населения от воздействия пандемии; другие государства снимали ограничения, однако по-прежнему исходили из возможности второй волны заражения и возвращения к ограничительным мероприятиям.

17. В силу изложенного выше необходимо, чтобы предлагаемые изменения вступили в силу безотлагательно с тем, чтобы защитить интересы пользователей Лиссабонской системы. Так, Рабочей группе предлагается рекомендовать Ассамблее Лиссабонского союза, чтобы предлагаемое новое правило 2bis вступило в силу через два месяца после того, как оно будет принято.

18. Рабочей группе предлагается:

i. рассмотреть и прокомментировать предложения, изложенные в настоящем документе; и

*ii. рекомендовать
Ассамблее Лиссабонского
союза принять
предлагаемые поправки к
Общей инструкции к
Лиссабонскому соглашению
об охране наименований
мест происхождения и их
международной
регистрации и Женевскому
акту Лиссабонского
соглашения о
наименованиях мест
происхождения и
географических указаниях,
закрывающиеся в
добавлении нового
правила 2bis, в том виде, в
каком оно изложено в
приложении к настоящему
документу, или в
измененном виде с тем,
чтобы эти поправки
вступили в силу через два
месяца после принятия.*

[Приложение следует]

**Общая инструкция
к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их
международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о
наименованиях мест происхождения и географических указаниях**

(действует ...)

[...]

**ГЛАВА I
Вступительные и общие положения**

[...]

**Правило 2bis
Допущение несоблюдения сроков**

(1) *[Допущение несоблюдения сроков в связи с форсмажорными обстоятельствами]* ~~Война, революция, гражданские беспорядки, забастовка, стихийное бедствие или другие форсмажорные основания~~ Несоблюдение компетентным органом или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициарами или физическим или юридическим лицом, упомянутым в статье 5(2)(ii) этого Акта, срока, установленного в Инструкции для совершения какого-либо действия в Международном бюро, считается оправданным, если этот компетентный орган или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициары или физическое или юридическое лицо, упомянутое в статье 5(2)(ii) этого Акта, предоставят удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение вызвано войной, революцией, гражданскими беспорядками, забастовкой, стихийным бедствием, сбоями в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от компетентного органа или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) этого Акта, обстоятельствам или другими форсмажорными основаниями.

~~(2) — [Сбои в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи] Сбои в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от компетентного органа или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) этого Акта, обстоятельствам, лишаящие этот компетентный орган, бенефициаров, физическое или юридическое лицо возможности соблюсти установленный в Инструкции срок для совершения действия в Международном бюро, рассматриваются как форсмажорные основания в соответствии с положениями предшествующего пункта.~~

~~(23) [Ограничение возможности оправдания] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока может быть оправдано только в том случае, если доказательства и действия, упомянутые в пункте (1), получены Международным бюро и выполнены надлежащим образом в кратчайшие разумные сроки и не позднее шести месяцев после истечения соответствующего срока.~~

[...]

[Конец приложения и документа]